Manual Genérico de Mantenimiento e Instalación
HORNO PIROLÍTICO

Manual Genérico de Manutenção e Instalação
FORNO PIROLÍTICO

Standard Maintenance and Installation Manual
PYROLYTIC OVEN

Manuel général d'entretien et d'installation
FOUR PYROLITIQUE

Allgemeine Wartungs- und Installationsanleitung
PYROLYSE-BACKOFEN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones para obtener el máximo rendimiento de su horno. Guarde este manual de cara a que pueda leerlo un nuevo propietario.

Seguridad eléctrica

- Para la conexión del horno a la red eléctrica, el instalador debe utilizar un cable de alimentación tipo H05SS-F. El esquema de conexión se muestra en la figura 12.
- El horno debe conectarse siempre a una buena toma de tierra de acuerdo a la normativa vigente.
- La conexión debe realizarse a través de un interruptor omnipolar, adecuado a la intensidad a soportar y con una apertura mínima entre contactos de 3 mm para la desconexión en casos de emergencia, limpieza o cambio de la lámpara. En ningún caso el cable de toma de tierra podrá pasar por este interruptor.
- Este interruptor se puede sustituir por una clavija de enchufe, siempre que pueda estar accesible en un uso normal.
- Cualquier manipulación o reparación del aparato, incluida la sustitución del cable de alimentación, debe realizarse por personas del Servicio de Asistencia Técnica autorizado usando repuestos originales. Las reparaciones o manejo realizado por otras personas pueden ocasionar daños al aparato o un mal funcionamiento, poniendo en peligro su seguridad.

- Desconecte su horno cuando esté averiado.

Seguridad para los niños

- Impida que los niños se acerquen al horno durante el cocinado o la limpieza por pirólisis, ya que se alcanzan temperaturas elevadas.
- Los niños menores de 8 años deben permanecer alejados a menos que estén bajo supervisión permanente. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

Seguridad en el uso del horno

- El horno siempre tiene que funcionar con la puerta cerrada.
- Sólo utilice el horno cuando esté instalado en el interior del mueble (Ver Instalación del horno).
- La bandeja y la parrilla poseen un sistema para facilitar su extracción parcial y manipular los alimentos.

- Durante el uso el aparato se calienta, emplee guantes de protección cuando quiera maniobrar dentro de él y evite tocar los elementos de calentamiento.
- Use sólo la sonda de medida de temperatura suministrada dentro del horno (modelos con esta prestación).

Limpieza y mantenimiento

- Debe desconectar el aparato de la red eléctrica para realizar cualquier intervención.
- No utilizar limpiadores abrasivos ni aparatos limpiadores a vapor o agua a presión.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
- Antes de sustituir la lámpara, asegúrese primero que el horno está desconectado de la red eléctrica para evitar la posibilidad de choques eléctricos.
- Retirar todos los accesorios y vajilla del horno, incluyendo los soportes de bandejas y/o guías telescópicas.
- Retirar cualquier derrame o resto excesivo de suciedad, ya que durante el proceso de pirólisis podrían inflamarse corriendo peligro de incendio.

Antes del Primer Uso

Por el proceso de fabricación, puede haber en el horno restos de grasas y otras impurezas, para eliminarlos proceda como sigue:

- Retire todos los elementos del embalaje, incluído el plástico protector si lo lleva.
- Conecte su horno en función o en su defecto , a 200 °C y durante 1 hora. Para ello consulte la Guía Rápida de Uso que acompaña a este manual.
- Enfríelo abriendo la puerta, de esta forma se ventila no quedando olores en su interior.
- Tras el enfriamiento, limpie el horno y los accesorios.

Durante este primer funcionamiento, se producen humos y olores por lo que se debe asegurar una buena ventilación de la cocina.

Embalaje Ecológico

El embalaje está realizado con materiales totalmente reciclables y pueden ser aprovechados nuevamente. Consulte con su administración municipal sobre las normas locales para retirar estos materiales.

ATENCIÓN

El símbolo en el producto o en el embalaje, indica que este aparato no se puede tratar como un desperdicio normal del hogar. Usted debe entregarlo al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. De esta forma usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública por una incorrecta manipulación. Para obtener información más detallada sobre el reciclado del aparato, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con el servicio de desechos del hogar o con el establecimiento donde compró el producto.

Otras Instrucciones Importantes

- El horno siempre tiene que funcionar con la puerta cerrada.
- El fabricante no se responsabiliza de un uso que no sea para la preparación de alimentos de forma doméstica.
- No guarde aceites, grasas ni materiales inflamables en el interior, ya que puede ser peligroso si pone el horno en funcionamiento.
- No se apoye ni se siente en la puerta abierta, podría dañarla además de poner en peligro su seguridad.
- No recubra el fondo del horno con hojas de papel de aluminio ya que puede afectar al cocinado y dañar el esmalte de la cavidad y el interior del mueble de su cocina.
- Para cocinar cualquier alimento, introduzca la bandeja o parrilla en las guías laterales de la cavidad interior.
- No deposite recipientes ni alimentos en el fondo del horno, emplee siempre las bandejas y parrilla.
- No vierta agua en el fondo durante el funcionamiento, ya que puede dañar el esmalte.
- Durante el cocinado abra la puerta lo menos posible, así reducirá el consumo de energía.
- En cocinados con un alto contenido de líquidos es normal que se produzcan algunas condensaciones en la puerta.
- Limpie el interior del horno para eliminar restos de grasa o alimentos, los cuales en posteriores cocinados desprenderán humos y olores o provocarán la aparición de manchas.

Seguridad en el uso del ciclo de limpieza por pirólisis

Antes de comenzar el ciclo de limpieza, debe:

- **MUY IMPORTANTE: Retirar todos los accesorios y vajilla del horno, incluyendo los soportes de bandejas y/o guías telescópicas.**
- Retirar cualquier derrame o resto excesivo de suciedad, ya que durante el proceso de pirólisis podrían inflamarse corriendo peligro de incendio.
- Retirar los restos de suciedad de la junta de horno.
- Seguir atentamente las instrucciones para programar el ciclo de limpieza por pirólisis.

Durante el proceso de limpieza por pirólisis:

- No deje paños ni cualquier otro elemento textil colgado del tirador del horno ni en contacto con éste.
- Por seguridad, la encimera de cocción debe permanecer apagada durante el funcionamiento del horno en modo pirolítico.
- La luz interior del horno permanecerá apagada y no puede encenderse.
- El horno está dotado de un mecanismo de bloqueo de seguridad que impedirá la apertura de la puerta durante el ciclo de limpieza. No intente abrir la puerta mientras el bloqueo está activado, ya que la pirólisis podría detenerse.

Limpieza y Mantenimiento

Atención:

Debe desconectar el aparato de la red eléctrica para realizar cualquier intervención.

En general, limpie el interior del horno para eliminar restos de grasa o alimentos, los cuales en posteriores cocinados desprenderán humos y olores o provocarán la aparición de manchas.

Limpieza normal del Interior del Horno

- Cuando en el horno quedan pequeños restos de grasa o alimentos, usted puede limpiar el horno de forma normal.
- Con el horno frío y para superficies esmaltadas (ejemplo, suelo del horno) use cepillos de nylon o esponjas con agua jabonosa y templada. Si usa productos de limpieza de hornos, aplíquelos sólo en las superficies esmaltadas y siguiendo las instrucciones del fabricante.

Atención

No limpie el interior de su horno con aparatos limpiadores a vapor o agua a presión. Tampoco utilice estropajos metálicos, cepillos de alambre o cualquier utensilio que pueda rayar el esmalte.

Autolimpieza Pirolítica del horno

- Esta función le permite realizar un ciclo de limpieza por pirólisis, donde se produce un proceso de oxidación y carbonización de las grasas acumuladas durante el cocinado, mediante las altas temperaturas que se alcanzan en el interior del horno.
- Finalizada la limpieza pirolítica, sólo tiene que pasar un paño húmedo por el interior de la cavidad, retirando la ceniza obtenida durante el ciclo de limpieza. En zonas de difícil acceso del interior del horno será necesario limpiar con algún estropajo de fibra no metálica, de forma que no se pueda rayar el esmalte.
- En general a la hora de programar el ciclo de limpieza pirolítica, encontrará que el horno posee 3 programas de pirólisis, con duraciones de 60, 90 o 120 minutos. En función de la suciedad del horno deberá utilizarse el más adecuado, de forma que a mayor suciedad en el interior del horno tendrá que elegir un programa de mayor duración.
- No es necesario realizar una pirólisis después de cada cocinado. Le recomendamos realizar una pirólisis cada 4-5 cocinados, en función de la suciedad presente en el interior del horno.
- Durante el ciclo de limpieza la iluminación interior del horno permanecerá apagada.

MUY IMPORTANTE: Antes de realizar el ciclo de limpieza pirolítica es imprescindible retirar todos los accesorios y vajilla del horno, incluyendo los soportes de bandejas y/o guías telescópicas.

Instrucciones para Desmontar los Soportes de bandejas y/o guías telescópicas.

1 Quite los accesorios del interior del horno.

2 Tire de los soportes o de las guías telescópicas (A), soltándolos de la tuerca (B). Figura 1.

Para el montaje de los soportes debe introducir los extremos de los soportes en los agujeros inferiores de los laterales del interior del horno y finalmente debe fijarlos con la tuerca (B).

Limpieza del Exterior y los Accesorios del Horno

Limpie el exterior del horno y los accesorios con agua jabonosa y templada o con algún detergente suave.

Para superficies inoxidables o superficies pintadas actúe con precaución y emplee sólo esponjas o paños que no puedan rayarlos.

Limpieza de la Puerta del Horno

No use estropajos metálicos, cepillos de alambre ni polvos comerciales o abrasivos para limpiar la puerta del horno, ya que podría arañar la superficie y provocar la rotura del cristal.

Limpie el exterior de la puerta y los accesorios con agua jabonosa y templada o con algún detergente suave. Para superficies inoxidables actúe con precaución y emplee sólo esponjas o paños que no puedan rayarlos.

Si lo desea puede limpiar los cristales interiores de la puerta del horno. Para desmontarlos siga las siguientes instrucciones.

Instrucciones Desmontaje / Montaje de los cristales interiores

1 Abra la puerta del horno.

2 Introduzca los pasadores suministrados con este manual, para bloquear la puerta.

IMPORTANTE: Guarde bien estos pasadores para utilizarlos siempre que necesite limpiar la puerta del horno. Figura 2.

3 Presione con los dedos sobre el punto 1 situado en la parte superior de ambos lados de la puerta del horno. Figura 3.

4 Sin dejar de presionar el punto 1, tire del cierre de plástico superior de la puerta. Figura 4.

5 Los cristales interiores de la puerta quedan sueltos, por lo que puede limpiarlos fácilmente con limpiacristales y un paño suave.

Atención

Si no ha introducido los pasadores, por favor preste atención porque cuando retire los cristales interiores, la puerta del horno se cerrará.

6 Una vez limpios, introduzca los cristales en el mismo orden de forma que se pueda leer la indicación TERMOGLASS que llevan impresa. Figura 5.

7 Coloque de nuevo el cierre de plástico superior de la puerta, asegurando que las pestañas laterales encajan en el punto 1.

Cambio de la lámpara del horno

ATENCIÓN

Para cambiar la lámpara, asegúrese primero que el horno está desconectado de la red eléctrica.

- Desmonte los soportes cromados o las guías telescópicas, soltándolas de la tuerca (C). Figura 6
- Suelte la lente del portalámparas con la ayuda de una herramienta.
- Sustituya la lámpara.
- Monte de nuevo la lente, asegurando que encaja en posición correcta. Figura 8.

La lámpara a sustituir debe tener una resistencia a la temperatura de hasta 300 ºC, solicítela en el servicio de asistencia técnica.

Si Algo no Funciona

El Horno no funciona
Compruebe la conexión a la red. Verifique los fusibles y el limitador de su instalación. Asegúrese que el reloj está en posición manual o programado. Verifique la posición del selector de funciones y de temperaturas
La luz interior del horno no se enciende
Sustituya la lámpara. Verifique el correcto montaje según el Manual de Instrucciones.
El piloto de calentamiento no se ilumina
Seleccione una temperatura. Seleccione una función. Sólo se debe iluminar mientras el horno está calentando para alcanzar la temperatura seleccionada.
Generación de humos durante el funcionamiento del horno
Proceso normal en el primer funcionamiento. Limpie periódicamente el horno. Reduzca la cantidad de grasa o aceite añadido a la bandeja. No utilice temperaturas más altas de las indicadas en las tablas de cocinado.
No se obtienen los resultados esperados en el cocinado
Revise las tablas de cocinado, para obtener una orientación sobre el funcionamiento de su horno.

Atención

Si a pesar de estos consejos persiste el problema, póngase en contacto con su Servicio de Asistencia Técnica.

Información Técnica

Si el aparato no funciona comunique al Servicio de Asistencia Técnica el tipo de anomalía que usted observa indicando:

1 Número de Serie (S-No)

2 Modelo de Aparato (Mod.)

que usted podrá encontrar grabados en la placa de características. Ésta se encuentra en la parte inferior del horno, que podrá ver abriendo la puerta.

Instalación

Esta información va dirigida exclusivamente al instalador, ya que es el responsable del montaje y conexión eléctrica. Si usted mismo instala el horno, el fabricante no se hará responsable de los posibles daños.

Previo a la Instalación

- Para desembalar el horno tire de la lengüeta situada en la parte inferior de la caja y para manipularlo sujételo por las asas laterales y nunca por el tirador de la puerta del horno.

- Las instrucciones de instalación deben respetarse rigurosamente, de lo contrario, podría bloquearse el circuito de ventilación del horno, provocando altas temperaturas que podrían dañar el mueble así como el propio aparato.

- En el mueble se realizará una abertura con las dimensiones indicadas en las figuras 8, 9 y 10, dependiendo del tipo de instalación, siendo la dimensión mínima del fondo del mueble de 580 mm.

- La parte posterior del mueble, correspondiente a la zona sombreada (A) en la figura 11, no debe presentar ningún saliente (refuerzos de mueble, tuberías, bases de enchufe, etc.).

- El material del mueble, como los materiales que lo revisten y las colas utilizadas deben soportar temperaturas de 120 °C.

Conexión Eléctrica

El instalador debe verificar que:

- La tensión y la frecuencia de la red se corresponde con lo indicado en la Placa de Características.
- La instalación eléctrica puede soportar la potencia máxima indicada en la Placa de Características.
- Después de la conexión eléctrica, verifique el correcto funcionamiento de todos los elementos eléctricos del horno.

Instalación de Horno

Después de realizar la conexión eléctrica:

1 Introduzca el horno en el mueble asegurándose que el cable de alimentación no queda atrapado, ni en contacto con partes calientes del horno.

2 Centre el horno en el mueble de forma que se garantice una distancia mínima de 5 mm entre el horno y los muebles que lo rodean. Figuras 13 y 14.

3 Sujete el horno al mueble mediante los 2 tornillos suministrados, roscándolos al mueble a través de los agujeros que pueden observarse una vez abierta la puerta.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente estas instruções para obter o máximo rendimento do seu forno. Guarde este manual de forma a que possa ser lido por um novo proprietário.

Segurança eléctrica

- Para a ligação do forno à rede eléctrica, o instalador deve utilizar um cabo de alimentação tipo H05SS-F. O esquema de ligação é mostrado na figura 12.
- O forno deve ser sempre ligado a uma tomada de terra em bom estado de acordo com a norma vigente.
- A ligação deve realizar-se através de um interruptor omnipolar, adequado à intensidade a suportar e com uma abertura mínima entre contactos de 3 mm para desligar em casos de emergência, limpeza ou troca da lâmpada. Em nenhum caso o cabo da tomada de terra poderá passar por este interruptor.
- Este interruptor pode ser substituído por uma ficha eléctrica, sempre que possa estar acessível numa utilização normal.
- Qualquer manipulação ou reparação do aparelho, inclusive a substituição do cabo de alimentação, deve realizar-se por pessoas do Serviço de Assistência Técnica autorizado usando peças de substituição originais. As reparações ou o manuseamento realizado por outras pessoas podem ocasionar danos ao aparelho ou um mau funcionamento, colocando em perigo a sua segurança.

- Desligue o forno quando este estiver avariado.

Segurança para as crianças

- Impeça que as crianças se aproximem do forno durante o cozinhado ou durante a limpeza por pirólise, visto que são atingidas temperaturas elevadas.
- As crianças menores de 8 anos devem permanecer afastadas a menos que se encontrem sob supervisão permanente. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, caso lhes sejam disponibilizadas a supervisão ou as instruções apropriadas em relação à utilização do aparelho de uma forma segura e caso compreendam os perigos que implica.

Segurança na utilização do forno

- O forno tem que funcionar sempre com a porta fechada.
- Utilize o forno só quando este estiver instalado no interior do móvel (Ver Instalação do forno).
- O tabuleiro e a grelha possuem um sistema para facilitar a sua extracção parcial e manipular os alimentos.

- Durante a sua utilização o aparelho aquece. Utilize luvas de protecção quando pretender actuar no interior do mesmo e evite tocar nos elementos de aquecimento.
- Dentro do forno, use apenas a sonda de medição de temperatura fornecida (modelos com este acessório).

Limpeza e manutenção

- Deve desligar o aparelho da rede eléctrica para realizar qualquer intervenção.
- Não utilizar produtos de limpeza abrasivos nem aparelhos de limpeza a vapor ou com água à pressão.
- A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não deve ser realizada por crianças sem a devida supervisão.
- Antes de substituir a lâmpada, assegure-se primeiro que o forno está desligado da rede eléctrica para evitar a possibilidade de choques eléctricos.
- Retirar todos os acessórios e loiça do forno, incluindo os suportes de tabuleiros e/ou guias telescópicas.
- Retirar qualquer derrame ou resíduo excessivo de sujidade, dado que durante o processo de pirólise poderia inflamar, ocorrendo perigo de incêndio.

Antes da Primeira Utilização

Devido ao processo de fabrico, podem existir no forno restos de gorduras e outras impurezas. Para a sua eliminação proceda da seguinte forma:

- Retire todos os elementos da embalagem, incluído o plástico protector se o tiver.
- Ligue o seu forno na função ou na falta desta , a 200 °C e durante 1 hora. Para isso, consulte o Guia Rápido de Utilização que acompanha este manual.
- Arrefeça o forno, abrindo a porta. Desta forma ventila-se não ficando odores no seu interior.
- Após o arrefecimento, limpe o forno e os acessórios.

Durante este primeiro funcionamento, são produzidos fumos e odores pelo que se deve assegurar uma boa ventilação da cozinha.

Embalagem Ecológica

A embalagem é produzida com materiais totalmente recicláveis e podem ser aproveitados novamente. Consulte a sua administração municipal sobre as normas locais para reciclar estes materiais.

ATENÇÃO

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este aparelho não pode ser tratado como um desperdício doméstico normal. Deve entregá-lo no ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos para a sua reciclagem. Desta forma ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública devido a uma incorrecta utilização. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem do aparelho, contacte as entidades administrativas da sua cidade, o serviço de resíduos domésticos ou o estabelecimento onde comprou o produto.

Outras Instruções Importantes

- O forno tem que funcionar sempre com a porta fechada.
- O fabricante não se responsabiliza por uma utilização que não seja para a preparação de alimentos de forma doméstica.
- Não guarde óleos, gorduras nem materiais inflamáveis no interior, visto que pode ser perigoso se puser o forno em funcionamento.
- Não se apoie nem se sente na porta aberta. Poderia danificá-la, para além de colocar em perigo a sua segurança.
- Não cubra o fundo do forno com folhas de papel de alumínio, visto que pode afectar o cozinhado e danificar o esmalte da cavidade e o interior do móvel da cozinha.
- Para cozinhar qualquer alimento, introduza o tabuleiro ou a grelha nas guias laterais da cavidade interior.
- Não deposite recipientes nem alimentos no fundo do forno. Utilize sempre os tabuleiros e a grelha.
- Não verta água no fundo do forno durante o funcionamento, visto que pode danificar o esmalte.
- Durante o cozinhado abra a porta o menos possível, assim reduzirá o consumo de energia.
- Em cozinhados com um alto conteúdo de líquidos é normal que ocorra alguma condensação na porta.
- Limpe o interior do forno para eliminar resíduos de gordura ou alimentos, os quais, em posteriores cozinhados emitirão fumos e cheiros ou provocarão a aparição de manchas.

Segurança no uso do ciclo de limpeza por pirólise

Antes de começar o ciclo de limpeza, deve:

- **MUITO IMPORTANTE: Retirar todos os acessórios e loiça do forno, incluindo os suportes de prateleiras e/ou guias telescópicas.**
- Retirar qualquer derrame ou resíduo excessivo de sujidade, dado que durante o processo de pirólise poderia inflamar, ocorrendo perigo de incêndio.
- Retirar os restos de sujidade da junta de forno.
- Seguir atentamente as instruções para programar o ciclo de limpeza por pirólise.

Durante o processo de limpeza por pirólise:

- Não deixe panos nem qualquer outro elemento têxtil pendurado no puxador do forno nem em contacto com este.
- Por segurança, a placa de cocção deve permanecer desligada durante o funcionamento do forno em modo pirolítico.
- A luz interior do forno permanecerá desligada e não se pode acender.
- O forno conta com um mecanismo de bloqueio de segurança que impedirá a abertura da porta durante o ciclo de limpeza. Não tente abrir a porta enquanto o bloqueio está activado, dado que a pirólise poderia ser interrompida.

Limpeza e Manutenção

Atenção:

Deve desligar o aparelho da rede eléctrica para realizar qualquer intervenção.

Em geral, limpe o interior do forno para eliminar restos de gordura ou alimentos, os quais, em posteriores cozinhados emitirão fumos e cheiros ou provocarão a aparição de manchas.

Limpeza normal do Interior do Forno

- Quando no forno ficam pequenos resíduos de gordura ou alimentos, pode limpar o forno de forma normal.
- Com o forno frio e para superfícies esmaltadas (exemplo, base do forno) use escovas de nylon ou esponjas com água morna com sabão. Se usa produtos de limpeza de fornos, aplique-os apenas nas superfícies esmaltadas e siga as instruções do fabricante.

Atenção

Não limpe o interior do forno com aparelhos de limpeza a vapor ou com água à pressão. Também não utilize esfregões metálicos, escovas de arame ou qualquer utensílio que possa riscar o esmalte.

Autolimpeza Pirolítica do forno

- Esta função permite realizar um ciclo de limpeza por pirólise, no qual ocorre um processo de oxidação e carbonização das gorduras acumuladas durante o cozinhado, mediante as elevadas temperaturas que são atingidas no interior do forno.
- Concluída a limpeza pirolítica, apenas terá de passar um pano húmido pelo interior da cavidade, retirando a cinza obtida durante o ciclo de limpeza. Em zonas de difícil acesso do interior do forno será necessário limpar com algum esfregão de fibra não metálica, de forma a não riscar o esmalte.
- Em geral, no momento de programar o ciclo de limpeza pirolítica, perceberá que o forno possui 3 programas de pirólise, com durações de 60, 90 ou 120 minutos. Em função da sujidade do forno deverá utilizar-se o mais adequado, pelo que para uma maior sujidade no interior do forno, terá que se escolher um programa de maior duração.
- Não é necessário realizar uma pirólise depois de cada cozinhado. É recomendável realizar uma pirólise a cada 4-5 cozinhados, em função da sujidade presente no interior do forno.
- Durante o ciclo de limpeza, a iluminação interior do forno permanecerá desligada.

MUITO IMPORTANTE: Antes de realizar o ciclo de limpeza pirolítica é imprescindível retirar todos os acessórios e loiça do forno, incluindo os suportes de tabuleiros e/ou guias telescópicas.

Instruções para Desmontar os Suportes de tabuleiros e/ou guias telescópicas.

1 Retire os acessórios do interior do forno.

2 Puxe os suportes ou as guias telescópicas (A), soltando-os da porca (B). Figura 1.

Para a montagem dos suportes deve introduzir os extremos dos suportes nos furos inferiores das laterais do interior do forno e finalmente deve fixá-los com a porca (B).

Limpeza do Exterior e dos Acessórios do Forno

Limpe o exterior do forno e os acessórios usando água morna com sabão ou algum detergente suave.

Para superfícies inoxidáveis ou pintadas proceda com precaução e empregue apenas esponjas ou panos que não produzam riscos.

Limpeza da Porta do Forno

Não use esfregões metálicos, escovas de arame nem pós comerciais ou abrasivos para limpar a porta do forno, dado que poderia arranhar a superfície e provocar a rotura do vidro.

Limpe o exterior da porta e os acessórios usando água morna com sabão ou algum detergente suave. Para superfícies inoxidáveis proceda com precaução e empregue apenas esponjas ou panos que não produzam riscos.

Caso o pretenda, pode limpar os vidros interiores da porta do forno. Para desmontá-los siga as seguintes instruções.

Instruções Desmontagem / Montagem dos vidros interiores

1 Abra a porta do forno.

2 Introduza os trincos fornecidos com este manual, para bloquear a porta.

IMPORTANTE: Guarde bem estes trincos para utilizá-los sempre que necessite limpar a porta do forno. Figura 2.

3 Pressione com os dedos no ponto 1 localizado na parte superior de ambos os lados da porta do forno. Figura 3.

4 Sem deixar de pressionar no ponto 1, puxe do fecho de plástico superior da porta. Figura 4.

5 Os vidros interiores da porta ficam soltos, pelo que pode limpá-los facilmente com limpa-vidros e um pano suave.

Atenção

Se não introduziu os trincos, por favor, preste atenção porque ao retirar os vidros interiores, a porta do forno irá fechar-se.

6 Uma vez limpos, introduza os vidros na mesma ordem, de forma que se possa ler a indicação TERMOGLASS impressa nos mesmos. Figura 5.

7 Coloque novamente o fecho de plástico superior da porta, assegurando que as pestanas laterais encaixam no ponto 1.

Troca da lâmpada do forno

ATENÇÃO

Para trocar a lâmpada, assegure-se primeiro que o forno está desligado da rede eléctrica.

- Desmonte os suportes cromados ou as guias telescópicas, soltando-os da porca (C). Figura 6
- Solte a lente do porta-lâmpadas com a ajuda de uma ferramenta.
- Substitua a lâmpada.
- Monte de novo a lente, assegurando-se que encaixa na posição correcta. Figura 8.

A lâmpada a substituir deve ter uma resistência à temperatura de até 300 °C, pode solicitá-la no serviço de assistência técnica.

Se Algo Não Funciona

O Forno não funciona
Comprove a ligação à rede. Verifique os fusíveis e o limitador da sua instalação. Certifique-se que o relógio está na posição manual ou programado. Verifique a posição do selector de funções e de temperaturas
A luz interior do forno não acende
Substitua a lâmpada. Verifique a correcta montagem segundo o Manual de Instruções.
A luz piloto de aquecimento não acende
Seleccione uma temperatura. Seleccione uma função. Apenas se deve manter acesa enquanto o forno está a aquecer para alcançar a temperatura seleccionada.
Formação de fumos durante o funcionamento do forno
Processo normal no primeiro funcionamento. Limpe periodicamente o forno. Reduza a quantidade de gordura ou óleo colocado no tabuleiro Não utilize temperaturas mais altas do que as indicadas nas tabelas de cozinhado.
Não se obtêm os resultados esperados no cozinhado
Reveja as tabelas de cozinhado para obter uma orientação sobre o funcionamento do forno.

Atenção

Se apesar destes conselhos o problema persiste, contacte o seu Serviço de Assistência Técnica.

Informação Técnica

Se o aparelho não funciona comunique ao Serviço de Assistência Técnica o tipo de anomalia que observa indicando:

1 Número de Série (S-No)

2 Modelo do Aparelho (Mod.)

que poderá encontrar gravados na placa de características. Esta encontra-se na parte inferior do forno, que poderá ver abrindo a porta.

Instalação

Esta informação é dirigida exclusivamente ao instalador, já que este é o responsável pela montagem e ligação eléctrica. Caso seja o próprio utilizador a instalar o forno, o fabricante não será responsável pelos possíveis danos.

Antes da Instalação

- Para desembalar o forno puxe a banda situada na parte inferior da caixa e para o manipular, segure-o pelas asas laterais e nunca pelo puxador da porta do forno.

- As instruções de instalação devem ser respeitadas rigorosamente, caso contrário, o circuito de ventilação do forno poderia ficar bloqueado, provocando altas temperaturas que poderiam danificar o móvel bem como o próprio aparelho.

- No móvel realizar-se-á uma abertura com as dimensões indicadas nas figuras 8, 9 e 10, dependendo do tipo de instalação, sendo a dimensão mínima do fundo do móvel de 580 mm.

- A parte traseira do móvel, correspondente à zona sombreada (A) na figura 11, não deve apresentar nenhuma saliência (reforços do móvel, tubagens, bases de tomadas, etc.).

- O material do móvel, bem como os materiais que o revestem e as colas utilizadas devem suportar temperaturas de 120 °C.

Ligação Eléctrica

O instalador deve verificar que:

- A tensão e a frequência da rede correspondem ao indicado na Placa de Características.
- A instalação eléctrica pode suportar a potência máxima indicada na Placa de Características.
- Depois da ligação eléctrica, verifique o correcto funcionamento de todos os elementos eléctricos do forno.

Instalação do Forno

Depois de realizar a ligação eléctrica:

1 Introduza o forno no móvel assegurando que o cabo de alimentação não fica preso, nem em contacto com partes quentes do forno.

2 Fixe o forno ao móvel de forma que fique garantida uma distância mínima de 5 mm entre o forno e os móveis que estão à volta. Figuras 13 e 14.

3 Fixe o forno ao móvel por meio dos 2 parafusos fornecidos, aparafusando-os ao móvel através dos orifícios que se podem observar uma vez aberta a porta.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully to obtain the best performance from your oven. Keep this manual so that it can be read by a new owner.

Electrical safety

- In order to connect the oven to the mains, the technician should use an H05SS-F power cable. The connection diagram is shown in Figure 12.
- The oven must always have a good earth connection in line with current regulations.
- Connection must be made by means of an omnipolar switch that is suitable for the current drawn and with a minimum aperture between contacts of 3 mm for disconnection in case of emergency, cleaning or bulb changing. Under no circumstances must the earth wire pass through this switch.
- This switch may be replaced by a plug, provided it is accessible for normal use.
- Any handling or repair to the appliance, including replacement of the power cable, should be carried out by authorised Technical Service Personnel using original spare parts. Repairs or handling by others may damage the appliance or cause malfunctioning that could be hazardous to your safety.
- Unplug your oven if it malfunctions.

Child Safety

- Do not allow children to come near the oven while in use or during the pyrolytic cleaning cycle as it can reach very high temperatures.
- Children under 8 years of age should be kept away from the appliance unless they are under constant supervision. Children should not be allowed to play with the appliance.
- The appliance may be used by children over the age of 8 and people with reduced physical, sensory or mental capacities or a lack of experience or know-how, provided they have been given appropriate instructions or supervision on how to use the appliance safely and understand the dangers involved.

Safety in the use of the oven

- The oven must always be operated with the door closed.
- Only use the oven after it has been installed inside the kitchen unit (See Installing the Oven).
- The tray and grid have a system for easy partial outward movement and handling of food.

- The oven heats up when in use, so please use oven gloves when performing operations inside the oven and avoid touching the heating elements.
- Only use the supplied temperature probe inside the oven (in models that come with this feature).

Cleaning and Maintenance

- Disconnect the appliance from mains power supply before any operation.
- Do not use abrasive cleaning products, or steam or pressurised-water cleaning equipment.
- Cleaning and maintenance tasks to be carried out by the user should not be done by children without supervision.
- Before replacing a bulb, first make sure that the oven has been disconnected from the mains to avoid the possibility of receiving an electric shock.
- Remove all accessories and dishes from the oven, including the shelf supports and/or telescopic guide rails.
- Clean any spillages or excess dirt, as during the pyrolytic cleaning cycle these could ignite and become a fire hazard.

Before First Use

There may be traces of grease and other substances in the oven as a result of its manufacturing process. These should be removed by means of the following procedure:

- Remove all the packaging from your oven, including the protective plastic, if any.
- Turn your oven to , or if this setting is not available to , at 200 °C for 1 hour. Consult the Quick Start Guide accompanying this manual on how to do this.
- Cool the oven with the door open so that it ventilates and no odours remain inside it.
- Once cold, clean the oven and accessories.

During this first operation, smoke and smells will be produced. The kitchen should therefore be well ventilated.

Environmentally Friendly Packaging

The packaging is made from totally recyclable materials which can be put to other uses. Consult your local council regarding the necessary procedures for disposing of these materials.

CAUTION

The symbol on the product or packaging indicates that this appliance cannot be disposed of as normal household waste. It should be taken to an electrical and electronic equipment collection point for recycling. In this way, any negative consequences for the environment and public health from incorrect handling can be avoided. Contact your local council, household waste disposal service or the establishment where you bought the product from for more information on recycling the appliance.

Other Important Instructions

- The oven must always be operated with the door closed.
- The manufacturer takes no responsibility for any use of the oven other than for the home preparation of food.
- Do not store oil, fats or inflammable materials inside the oven. This may be dangerous if the oven is turned on.
- Do not lean or sit on the open oven door. You could damage it, as well as endanger your own safety.
- Do not cover the bottom of the oven with aluminium foil as this may affect cooking performance and damage the enamel inside the oven and the interior of your kitchen unit.
- To cook any food, insert the tray or grid into the guide rails inside the oven.
- Do not place containers or food on the bottom surface of the oven. Always use the trays and grid.
- Do not pour water on the bottom surface when in use; this may damage the enamel.
- Open the oven door as little as possible during cooking. This will reduce power consumption.
- It is normal for condensation to occur on the oven door when cooking dishes with a high liquid content.
- Clean the oven interior to remove traces of grease or food, which could later give off smoke and odours and cause stains to appear.

Safety when using the pyrolytic cleaning cycle

Before the cleaning cycle starts you must:

- **CAUTION: Remove all accessories and dishes from the oven, including the shelf supports and/or telescopic guide rails.**
- Clean any spillages or excess dirt, as during the pyrolytic cleaning cycle these could ignite and become a fire hazard.
- Remove any dirt from the oven gasket.
- Carefully follow the instructions for programming the pyrolytic cleaning cycle.

During the pyrolytic cleaning process:

- Do not leave any cloths or fabric hanging from the oven handle or in close contact with it.
- For safety reasons, the hob must not be in use while the oven is in pyrolytic mode.
- The oven's inside light will remain off and cannot be turned on.
- The oven is equipped with a safety lock mechanism that will prevent the door from being opened during the cleaning cycle. Do not try to open the door while the lock is activated, as the pyrolysis programme may be halted.

Cleaning and Maintenance

Caution:

Disconnect the appliance from mains power supply before any operation.

Clean the oven interior to remove traces of grease or food, which could later give off smoke and odours and cause stains to appear.

Normal Cleaning Procedure for Oven Interior

- Traces of grease or food in the oven can be cleaned normally.
- Use nylon brushes or sponges with warm soapy water to clean enamelled surfaces such as the bottom of the oven. Clean when the oven is cold. Use oven-cleaning products only on enamelled surfaces and always follow the manufacturer's instructions.

Caution

Do not clean the oven interior with steam or pressurised-water cleaning equipment. Do not use metal scouring pads, wire brushes or any utensil that can scratch the enamel.

Pyrolytic Self-Cleaning Procedure

- This setting allows you to carry out a pyrolytic cleaning cycle, which involves the oxidisation and carbonisation of the grease accumulated during cooking by means of the high temperatures that are reached inside the oven.
- When the pyrolytic cleaning process has finished, it is only necessary to wipe the inside with a damp cloth, cleaning up the ash produced during the cycle. Areas in the oven that are difficult to access will need to be cleaned with a non-metallic fibre scourer so as not to scratch the enamel.
- When programming the pyrolytic cleaning cycle, you will see that the oven has 3 pyrolysis programmes with 60, 90 and 120-minute cycles. Use the most suitable programme for the level of dirt in the oven. If the oven is very dirty it will require a longer programme.
- Pyrolysis is not required after each use of the oven. We recommend that you carry out a pyrolytic cleaning cycle after every 4-5 uses, depending on how dirty the oven interior is.
- During the cleaning cycle the light inside the oven will remain off.

CAUTION: Before carrying out the pyrolytic cleaning cycle, you must remove all accessories and dishes from the oven, including the shelves and/or telescopic guide rails.

Instructions to remove the shelf supports and/or telescopic guide rails.

1 Remove all accessories from inside the oven.

2 Pull on the supports or the telescopic guide rails (A), loosening the screw (B). Figure 1.

To assemble the supports, place the ends of the supports in the lower holes in the sides of the oven interior and fasten them with the screw (B).

Cleaning the Oven Exterior and Accessories

Clean the outside of the oven and accessories with warm soapy water or with a mild detergent.

Take great care when cleaning stainless steel or painted surfaces. Use only sponges or cloths that do not scratch.

Cleaning the Oven Door

Do not use metal scouring pads, wire brushes or commercially available or abrasive powder cleansers to clean the oven door as they could scratch the surface and cause the glass to break.

Clean the door exterior and accessories with warm soapy water or with a mild detergent. Take great care when cleaning stainless steel surfaces. Use only sponges or cloths that do not scratch.

You may also clean the inner glass of the oven door. To remove it, follow the instructions below.

Instructions for Removing / Replacing Inner Glass

1 Open the oven door.

2 Insert the safety bolts supplied with this manual to stop the door from closing.

IMPORTANT: Keep these bolts in a safe place and use them whenever you need to clean the oven door. Figure 2.

3 Apply pressure with your fingers on Point 1 located on the upper part of both sides of the oven door. Figure 3.

4 Without releasing the pressure applied to Point 1, pull on the plastic seal above the door. Figure 4.

5 The glass panels inside the door will loosen and can be easily cleaned with glass cleaner and a cloth.

Caution

If you have not inserted the safety bolts, be careful when you remove the inner glass as the oven door will shut.

6 Once they are clean, replace the glass panels in the same order so that you can read the printed TERMOGLASS labels on them. Figure 5.

7 Re-attach the plastic seal over the door, assuring that the side tabs fit in point 1.

Changing the Oven Light Bulb

CAUTION

Make sure the oven is unplugged before changing the bulb.

- Detach the chrome supports or the telescopic guide rails by loosening the screw (C). Figure 6.
- Release the glass cover of the bulb-holder with a tool.
- Change the bulb.
- Reassemble the glass cover and ensure that everything fits in the correct position. Figure 8.

The replacement bulb must withstand temperatures up to 300 ºC. You can order one from the Technical Assistance Service.

If Something Goes Wrong

The oven stops working
Check the power connection. Check the fuses and the circuit breaker of your installation. Make sure the timer is either in the manual or programmed setting. Check the position of the control and temperature dial.
The inside light does not go on
Change the bulb. Check that it has been properly inserted according to the Instruction Manual.
The heating pilot light does not turn on
Select a temperature. Select a setting. It should only come on while the oven is heating up to the selected temperature.
Oven smoking during use
Normal during first use. Clean the oven regularly. Reduce the amount of fat or oil in the tray. Do not cook at temperatures higher than those indicated in the cooking chart.
The expected cooking results are not achieved
Check the cooking charts for guidance on how your oven operates.

Caution

If these problems persist despite these tips, contact Technical Service.

Technical Specifications

If the appliance does not work, inform Technical Service of the kind of problem you are experiencing and give the:

1 Serial Number (S-No)

2 Model of Appliance (Mod.),

which you will find engraved on the identification plate. This plate is located on the bottom of the oven and can be seen when opening the door.

Installation

This information is exclusively for the installer who is responsible for assembly and electrical connection. If you install the oven yourself, the manufacturer will not accept liability for possible damage.

Prior to Installation

- To unpack the oven, pull on the tab located at the bottom of the box and hold it by the side handles, never by the oven door handle.
- The installation instructions must be adhered to strictly. If not, the oven's ventilation circuit may become blocked, causing high temperatures that could damage the kitchen unit and the appliance itself.
- The opening in the kitchen unit must be that indicated in Figures 8, 9 and 10, depending on the type of installation. The minimum size of the unit base must be 580 mm.
- The rear of the unit, corresponding to the shaded area (A) in Figure 11 must have nothing projecting from it (unit reinforcement, pipes, sockets, etc.).
- The unit material, including covering materials and glue must be able to withstand temperatures of 120 °C.

Electrical Connection

The installer must ensure that:

- The mains power voltage and frequency correspond to what is marked on the identification plate.
- The domestic wiring system can withstand the maximum power marked on the identification plate.
- After connecting the power, check that all electrical parts of the oven are working correctly.

Oven Installation

After connecting the power to the oven:

1 Position the oven inside the unit and ensure that the power cable is not trapped or in contact with parts of the oven that heat up.

2 Position the oven at the centre of the unit so that there is a separation of at least 5 mm between the oven and the adjacent units. Figures 13 and 14.

3 Anchor the oven to the unit with the two screws supplied, screwing them into the unit through the two holes that can be seen when the door is open.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ces instructions pour obtenir le meilleur rendement de votre four. Conservez ce manuel afin qu'un nouveau propriétaire puisse le lire.

Sécurité électrique

- Pour brancher le four, l'installateur doit utiliser un câble d'alimentation de type H05SS-F. Le schéma du branchement est indiqué sur la figure 12.
- Le four doit toujours être branché à une prise de terre en bon état et conforme à la réglementation en vigueur.
- La connexion doit être effectuée par le biais d'un interrupteur omnipolaire, correspondant à l'intensité à supporter, et avec une ouverture d'au moins 3 mm entre les contacts pour la déconnexion en cas d'urgence, de nettoyage ou de remplacement de l'ampoule. Le câble de prise de terre ne pourra en aucun cas passer par cet interrupteur.
- Cet interrupteur peut être remplacé par une prise de courant à condition de toujours être accessible pour une utilisation normale.
- Toute manipulation ou réparation de l'appareil, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doit être effectuée par une personne du Service d'assistance technique agréé, en utilisant les pièces de rechange d'origine. Les réparations ou manipulations effectuées par d'autres personnes peuvent provoquer des dommages à l'appareil ou un dysfonctionnement qui mettrait votre sécurité en péril.

- Débranchez votre four en cas de panne.

Sécurité des enfants

- Empêchez les enfants de s’approcher du four pendant la cuisson ou le nettoyage par pyrolyse, car il peut alors atteindre des températures élevées.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l’écart de l’appareil sauf s'ils sont surveillés en permanence. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d’expérience ou de connaissance si elles sont surveillées ou ont reçu les instructions appropriées relatives à une utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers impliqués.

Sécurité dans l'utilisation du four

- Le four doit toujours fonctionner porte fermée.
- N’utilisez le four que lorsqu’il est encastré dans le meuble (voir Installation du four).
- La plaque et la grille disposent d'un système pour faciliter leur extraction partielle et manipuler les aliments.

- L’appareil génère de la chaleur pendant son utilisation. Mettez des gants de protection lorsque vous êtes amené à intervenir à l’intérieur du four et évitez de toucher les éléments chauffants.
- Utilisez uniquement la sonde de mesure de température fournie à l’intérieur du four (modèles qui en sont équipés).

Nettoyage et entretien

- Avant toute intervention, débranchez l’appareil.
- N’utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni de dispositifs de nettoyage à vapeur ou à eau sous pression.
- Le nettoyage et l'entretien que doit effectuer l'utilisateur ne doit pas être confié à des enfants sans surveillance.
- Avant de remplacer l'ampoule, vérifiez tout d’abord que le four est débranché afin d’éviter les éventuelles décharges électriques.
- Retirez tous les accessoires et la vaisselle du four, y compris les supports des plaques et/ou les rails télescopiques.
- Retirez tout écoulement ou résidu de saleté majeur car, pendant le processus de pyrolyse, ils pourraient prendre feu et déclencher un incendie.

Avant la première utilisation

Il peut y avoir des restes de graisse et autres impuretés occasionnées par le processus de fabrication ; pour les éliminer, procédez comme suit :

- Retirez tous les éléments de l'emballage, même le plastique de protection s'il en existe.
- Connectez votre four en mode ou à défaut , à 200 °C et pendant 1 heure. Pour cela, consultez le Guide rapide d'utilisation fourni avec ce manuel.
- Laissez refroidir le four en ouvrant la porte, afin qu'il se ventile et ne garde pas les odeurs à l'intérieur.
- Après le refroidissement, nettoyez le four et les accessoires.

Lors de la première utilisation, des fumées et des odeurs peuvent apparaître, il faut donc assurer une bonne ventilation de la cuisine.

Emballage écologique

L'emballage est réalisé avec des matériaux entièrement recyclables et pouvant être réutilisés. Consultez votre mairie pour connaître les réglementations municipales concernant le recyclage de ces matériaux.

MISE EN GARDE

Le symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne peut être considéré comme un déchet ménager classique. Vous devez l'apporter au centre de collecte des équipements électriques et électroniques, pour qu'il soit recyclé. Vous contribuerez ainsi à éviter les éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé publique d'une manipulation incorrecte. Pour obtenir plus d'informations concernant le recyclage de cet appareil, prenez contact avec la mairie de votre ville, avec le service des déchets ménagers ou avec l'établissement d'achat du produit.

Autres instructions importantes

- Le four doit toujours fonctionner porte fermée.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation du four autre que pour la préparation d'aliments à usage domestique.
- Ne rangez pas d'huile, de graisse ni de matières inflammables à l'intérieur, car cela peut être dangereux lorsque le four est mis en marche.
- Ne vous appuyez pas et ne vous asseyez pas sur la porte du four lorsqu'elle est ouverte, cela pourrait l'endommager ou mettre votre sécurité en danger.
- Ne recouvrez pas le fond du four avec des feuilles de papier d'aluminium car cela peut affecter la cuisson et endommager l'émail de la cavité du four ainsi que l'intérieur de votre meuble de cuisine.
- Pour faire cuire un aliment, placez la plaque ou la grille sur les guides latéraux à l'intérieur du four.
- Ne déposez pas de récipients ou d'aliments sur la sole du four, utilisez toujours les plaques et la grille.
- Ne versez pas d'eau sur la sole du four pendant son fonctionnement, cela pourrait endommager l'émail.
- Pendant la cuisson, ouvrez le moins souvent possible la porte du four, afin de réduire la consommation d'énergie.
- Pour les plats à forte teneur en liquide, il est normal que de la condensation se forme sur la porte du four.
- Nettoyez l'intérieur du four pour éliminer les traces de graisse ou d'aliments qui dégageront de la fumée et des odeurs ou entraîneront l'apparition de taches lors de futures cuissons.

Sécurité lors du fonctionnement du cycle de nettoyage par pyrolyse

Avant de lancer le cycle de nettoyage vous devez :

- **TRÈS IMPORTANT : Retirer tous les accessoires et la vaisselle du four, y compris les supports des plaques et/ou les rails télescopiques.**
- Retirer tout écoulement ou résidu de saleté majeur car, pendant le processus de pyrolyse, ils pourraient prendre feu et déclencher un incendie.
- Retirer les résidus de saleté du joint du four.
- Suivre attentivement les instructions pour programmer le cycle de nettoyage par pyrolyse.

Durant le processus de nettoyage par pyrolyse :

- Ne laissez pas de torchons ou autres types d'étoffes suspendus à la poignée du four ou en contact avec celui-ci.
- Par sécurité, la plaque de cuisson doit rester éteinte durant le fonctionnement du four en mode pyrolytique.
- La lumière intérieure du four restera éteinte et ne peut pas être allumée.
- Le four est pourvu d'un mécanisme de blocage de sécurité qui empêchera l'ouverture de la porte pendant le cycle de nettoyage. N'essayez pas d'ouvrir la porte lorsque le blocage est actif car la pyrolyse pourrait s'arrêter.

Nettoyage et entretien

Attention :

Avant toute intervention, débranchez l'appareil.

Généralement, nettoyez l'intérieur du four pour éliminer les traces de graisse ou d'aliments qui dégageront de la fumée et des odeurs ou entraîneront l'apparition de taches lors de futures cuissons.

Nettoyage de l'intérieur du four

- Lorsqu'il reste de petites traces de graisse ou d'aliments dans le four, vous pouvez le nettoyer de manière normale.
- Quand le four est froid, utilisez une brosse en nylon ou une éponge et de l'eau savonneuse tiède pour les surfaces émaillées (comme la sole du four). Si vous utilisez des produits nettoyants pour fours, appliquez-les seulement sur les surfaces émaillées et en respectant les instructions du fabricant.

Mise en garde

Ne nettoyez pas l'intérieur de votre four avec des appareils de nettoyage à vapeur ou à eau sous pression. N'utilisez pas non plus d'éponge métallique, de brosse en fer ou tout ustensile pouvant rayer l'émail.

Autonettoyage pyrolytique du four

- Cette fonction vous permet de réaliser un cycle de nettoyage par pyrolyse ; il s'agit d'un processus d'oxydation et de carbonisation des graisses accumulées pendant la cuisson, grâce aux températures élevées atteintes à l'intérieur du four.
- Une fois le nettoyage pyrolytique terminé, il ne vous reste qu'à passer un tissu humide à l'intérieur pour retirer la cendre obtenue pendant le cycle de nettoyage. Dans les coins difficiles d'accès à l'intérieur du four il faudra nettoyer avec une éponge en fibre non métallique, de manière à ne pas rayer l'émail.
- Généralement au moment de programmer le cycle de nettoyage pyrolytique, vous verrez que le four possède 3 programmes de pyrolyse, d'une durée de 60, 90 ou 120 minutes. En fonction de la saleté du four, vous devrez utiliser le plus adapté : plus l'intérieur du four est sale, plus vous devrez choisir un programme long.
- Il n'est pas nécessaire de réaliser une pyrolyse après chaque cuisson. Nous vous recommandons de réaliser une pyrolyse toutes les 4-5 cuissons, en fonction de la saleté à l'intérieur du four.
- Durant le cycle de nettoyage, l'éclairage intérieur du four restera éteint.

TRÈS IMPORTANT : Avant de lancer le cycle de nettoyage pyrolytique, il est indispensable de retirer tous les accessoires et la vaisselle du four, y compris les supports des plaques et/ou les rails télescopiques.

Instructions pour démonter les supports des plaques et/ou les rails télescopiques.

1 Enlevez les accessoires à l'intérieur du four.

2 Sortez les supports ou les rails télescopiques (A), en retirant l'écrou (B). Figure 1.

Pour le montage des supports, vous devez introduire les extrémités des supports dans les trous inférieurs des parois intérieures du four et enfin les fixer avec l'écrou (B).

Nettoyage de l'extérieur et des accessoires du four

Nettoyez l'extérieur du four et les accessoires à l'eau tiède et savonneuse, ou avec un produit détergent doux.

Pour les surfaces inoxydables ou peintes, prenez garde à n'utiliser que des éponges et des tissus qui ne pourront pas les rayer.

Nettoyage de la porte du four

N'utilisez pas d'éponge métallique, de brosse en fer ni de poudres à récurer pour nettoyer la porte du four, car cela pourrait endommager sa surface et briser la vitre.

Nettoyez l'extérieur de la porte et les accessoires à l'eau tiède et savonneuse, ou avec un produit détergent doux. Pour les surfaces inoxydables, prenez garde à n'utiliser que des éponges ou des tissus qui ne pourront pas les rayer.

Si vous le souhaitez, vous pouvez laver les vitres intérieures de la porte du four. Pour les démonter, suivez les instructions suivantes.

Instructions démontage / montage des vitres intérieures

1 Ouvrez la porte du four.

2 Introduisez les cales fournies avec ce manuel pour bloquer la porte.

IMPORTANT : Conservez bien ces cales pour les utiliser chaque fois que vous avez besoin de laver la porte du four. Figure 2.

3 Appuyez sur le point 1 situé sur la partie supérieure des deux côtés de la porte du four. Figure 3.

4 Sans cesser d'appuyer sur le point 1, sortez la fermeture en plastique supérieure de la porte. Figure 4.

5 Les vitres intérieures de la porte se détachent, ce qui permet de les nettoyer facilement avec du produit pour les vitres et un tissu doux.

Mise en garde

Si vous n'avez pas introduit les cales, n'oubliez pas de le faire car lorsque les vitres intérieures ont été enlevées, la porte du four se ferme.

6 Une fois propres, remettez les vitres dans le même ordre de façon à ce que l'inscription TERMOGLASS inscrite sur le verre soit lisible. Figure 5.

7 Placez de nouveau la fermeture en plastique en haut de la porte en vous assurant que les étiquettes latérales encadrent le point 1.

Remplacement de l'ampoule du four

MISE EN GARDE

Pour remplacer l'ampoule, assurez-vous tout d'abord que le four est bien débranché.

- Démontez les supports chromés ou les rails télescopiques, en retirant l'écrou (C). Figure 6
- Retirez la lentille de la douille à l'aide d'un outil.
- Remplacez l'ampoule.
- Remontez la lentille, en vous assurant qu'elle est bien emboîtée. Figure 8.

L'ampoule doit avoir une résistance à la chaleur allant jusqu'à 300 °C, commandez-la auprès du Service d'assistance technique.

En cas de panne

Le four ne fonctionne pas
Vérifiez le branchement. Vérifiez les fusibles et le limiteur de l'installation. Vérifiez si l'horloge se trouve en mode manuel ou programmé. Vérifiez la position du sélecteur de fonctions et de températures.
La lumière à l'intérieur du four ne s'allume pas
Remplacez l'ampoule. Vérifiez que le montage est correct à l'aide du Manuel d'instructions.
Le témoin de chauffage ne s'allume pas
Sélectionnez une température. Sélectionnez une fonction. Le témoin s'allume uniquement lorsque le four est en préchauffage pour atteindre la température sélectionnée.
Génération de fumée lors du fonctionnement du four
Processus normal lors de la première utilisation. Nettoyez régulièrement le four. Diminuez la quantité de graisse ou d'huile sur la plaque. N'utilisez pas des températures supérieures à celles indiquées sur les tableaux de cuisson.
La cuisson n'atteint pas les résultats espérés
Revoir les tableaux de cuisson pour obtenir des indications sur le fonctionnement du four.

Mise en garde

Si malgré ces conseils le problème persiste, prenez contact avec le Service d'Assistance Technique.

Informations techniques

Si l'appareil ne fonctionne pas, informez le Service d'Assistance Technique du type de défaillance que vous rencontrez en indiquant :

1 Le numéro de Série (S-No)

2 Le modèle d'appareil (Mod.)

que vous trouverez sur la plaque signalétique. Celle-ci est située sur la partie inférieure du four, que vous pourrez voir en ouvrant la porte.

Installation

Cette information est destinée exclusivement à l'installateur, puisqu'il est responsable du montage et du branchement électrique. Si vous installez vous-même le four, le fabricant n'assumera pas la responsabilité des éventuels dommages.

Avant l'installation

- Pour déballer le four, tirez sur la languette située sur la partie inférieure de la boîte et, pour le manipuler, tenez-le par les côtés et jamais par la poignée de la porte du four.

- Les instructions d'installation doivent être soigneusement respectées. Dans le cas contraire, le circuit de ventilation du four pourrait se bloquer, provoquant de fortes températures qui pourraient endommager le meuble ainsi que l'appareil lui-même.

- Effectuez une ouverture dans le meuble avec les dimensions indiquées sur les figures 8, 9 et 10 selon le type d'installation, la dimension minimale de profondeur du four étant de 580 mm.

- La partie arrière du meuble, correspondant à la zone foncée (A) de la figure 11, ne doit pas présenter d'élément saillant (renforts de meubles, tuyaux, prise électrique, etc.).

- La matière du meuble, tout comme les matériaux qui l'entourent et les colles utilisées, doivent supporter des températures de 120 °C.

Branchement électrique

L'installateur doit vérifier que :

- La tension et la fréquence du réseau correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique.
- L'installation électrique peut supporter la puissance maximale indiquée sur la plaque signalétique.
- Après le branchement électrique, tous les éléments électriques du four fonctionnent correctement.

Installation du four

Après avoir réalisé le branchement :

1 Placez le four dans le meuble en vous assurant que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni en contact avec des parties chaudes du four.

2 Placez le four au centre du meuble de manière à assurer une distance minimum de 5 mm entre le four et les meubles qui l'entourent. Figures 13 et 14.

3 Fixez le four au meuble à l'aide des 2 vis fournies, en les vissant au meuble grâce aux trous que l'on peut voir lorsque la porte est ouverte.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die vorliegenden Anweisungen aufmerksam durch, um eine optimale Leistung Ihres Backofens sicherzustellen. Bewahren Sie diese Anleitung auf, damit sie ein neuer Besitzer lesen kann.

Elektrische Sicherheit

- Für den Anschluss des Backofens an das Stromnetz muss der Monteur ein Stromkabel vom Typ H05SS-F benutzen. Der Schaltplan ist in Abbildung 12 dargestellt.
- Der Backofen muss immer über eine ausreichende Erdung gemäß den geltenden Vorschriften verfügen.
- Der Anschluss muss durch einen der Leistung entsprechenden Schalter mit allpoliger Trennung vom Netz erfolgen, mit einer minimalen Öffnung von 3 mm zwischen den Kontakten zur Abschaltung im Notfall, bei Reinigung oder Lampenwechsel. Das Erdungskabel darf auf keinen Fall über diesen Schalter laufen.
- Dieser Schalter kann durch einen Stecker ersetzt werden, vorausgesetzt, dass dieser bei normalem Gebrauch zugänglich ist.
- Jede Art von Handhabung oder Reparatur des Geräts, einschließlich des Ersetzens des Stromkabels, muss durch den autorisierten Technischen Kundendienst mit Original-Ersatzteilen ausgeführt werden. Die Reparatur oder Handhabung durch andere Personen kann Schäden oder Fehlfunktionen des Gerätes verursachen und somit Ihre Sicherheit gefährden.

- Trennen Sie Ihren Backofen vom Stromnetz, wenn er defekt ist.

Kindersicherheit

- Halten Sie Kinder während des Backofenbetriebs oder des Reinigungsvorgangs durch Pyrolyse vom Gerät fern, da sehr hohe Temperaturen erreicht werden.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen nicht in der Nähe sein, sofern sie nicht dauernd beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit begrenzter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeit oder mangelnder Erfahrung bzw. Kenntnis nur dann benutzt werden, wenn sie die geeignete Anleitung oder Anweisung bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes erhalten haben und die damit verbunden Gefahren verstehen.

Sicherheit beim Gebrauch des Backofens

- Beim Betrieb des Backofens muss die Backofentür stets geschlossen sein.
- Benutzen Sie den Backofen erst, wenn er in das Einbaumöbel eingebaut ist (siehe Installation des Backofens).
- Das Backblech und der Rost verfügen über ein System, welches das teilweise Ausziehen und die Handhabung des Garguts erleichtert.

- Während des Betriebs erhitzt sich das Gerät. Ziehen Sie Schutzhandschuhe an, wenn Sie im Inneren hantieren und vermeiden Sie es, die Heizelemente zu berühren.
- Verwenden Sie ausschließlich die Temperaturmesssonde, die im Lieferumfang des Backofens enthalten ist (bei Modellen mit diesem Zubehör).

<u>Reinigung und Wartung</u>

- Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, bevor daran gearbeitet wird.
- Keine Scheuermittel, Dampfreiniger oder Druckwasserreiniger verwenden.
- Kinder dürfen die vom Benutzer auszuführende Reinigung oder Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Vor dem Auswechseln der Lampe ist sicherzustellen, dass der Backofen vom Stromnetz getrennt ist, um die Möglichkeit eines Stromschlags zu vermeiden.
- Entfernen Sie sämtliches Zubehör und Geschirr aus dem Backofen, einschließlich der Führungsschienen der Backbleche und/oder der Teleskopauszüge.
- Entfernen Sie Speisereste oder übermäßigen Schmutz, denn diese könnten sich während der Selbstreinigung auf gefährliche Weise entzünden.

Vor dem ersten Gebrauch

Bedingt durch den Herstellungsprozess können im Backofen noch Fettreste und andere Verunreinigungen vorhanden sein. Um diese zu entfernen, verfahren Sie wie folgt:

- Entfernen Sie die gesamte Verpackung einschließlich des eventuellen Plastikschutzes.
- Schließen Sie den Backofen an und lassen Sie ihn in Funktion bzw. bei 200 °C für eine Stunde laufen. Schauen Sie hierzu in der Schnell-Gebrauchsanweisung, die dieser Gebrauchsanleitung beigefügt ist, nach.
- Lassen Sie den Backofen abkühlen und öffnen Sie die Tür. Auf diese Weise wird er gelüftet und es bleiben keine Gerüche im Inneren zurück.
- Reinigen Sie den Backofen und das Zubehör nach dem Abkühlen.

Während der ersten Inbetriebnahme entstehen Rauch und Gerüche. Sorgen Sie deshalb für eine gute Belüftung der Küche.

Ökologische Verpackung

Die Verpackung besteht aus vollständig recycelbaren Materialien und kann wieder verwendet werden. Kontaktieren Sie Ihre zuständige Gemeindeverwaltung bezüglich der örtlichen Entsorgungsvorschriften für dieses Material.

ACHTUNG

Das Symbol auf dem Produkt bzw. der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht unter normalen Hausmüll fällt, sondern für die Entsorgung zur Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte gebracht werden muss. Somit helfen Sie, eventuelle negative Folgen für Umwelt und öffentliche Gesundheit durch eine nicht ordnungsgemäße Handhabung zu vermeiden. Weitere Informationen zur Entsorgung des Gerätes erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Gemeindeverwaltung, bei Ihrem zuständigen Müllentsorgungsbetrieb oder vom Verkäufer.

Weitere wichtige Gebrauchshinweise

- Beim Betrieb des Backofens muss die Backofentür stets geschlossen sein.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für eine Benutzung des Backofens, die nicht der Zubereitung haushaltsüblicher Lebensmittel dient.
- Bewahren Sie kein Öl, Fett oder andere entzündliche Materialien im Inneren auf, denn dies könnte gefährlich sein, wenn der Backofen eingeschaltet wird.
- Stützen oder setzen Sie sich nicht auf die geöffnete Backofentür. Sie könnten sie dadurch beschädigen und außerdem Ihre eigene Sicherheit gefährden.
- Decken Sie die Rückseite des Backofens nicht mit Papier oder Aluminium ab, da das Gargut beeinträchtigt und die Innenemaillierung des Backofens sowie die Innenseite des Einbauschranks beschädigt werden könnte.
- Zum Garen schieben Sie das mitgelieferte Backblech oder den Rost in die seitlichen Führungsschienen des Backofeninnenraums.
- Stellen Sie weder Gefäße noch Lebensmittel direkt auf den Backofenboden; benutzen Sie immer ein Backblech oder den Rost.
- Gießen Sie während des Betriebs kein Wasser auf den Backofenboden, das dies die Emaillierung beschädigen kann.
- Öffnen Sie die Backofentür während des Garvorgangs so selten wie möglich; dadurch reduzieren Sie den Stromverbrauch.
- Bei Gargut mit einem hohen Feuchtigkeitsgehalt ist es normal, dass sich an der Backofentür Kondenswasser bildet.
- Reinigen Sie den Backofeninnenraum, um Fett- oder Lebensmittelreste zu entfernen, da diese Rauch und Gerüche oder das Entstehen von Flecken verursachen können.

Sicherheit während des pyrolytischen Selbstreinigungsvorgangs

Vor dem Beginn des Reinigungszyklus:

- **SEHR WICHTIG: Entfernen Sie sämtliches Zubehör und Geschirr aus dem Backofen, einschließlich der Führungsschienen der Backbleche und/oder der Teleskopauszüge.**
- Entfernen Sie Speisereste oder übermäßigen Schmutz, denn diese könnten sich während der Selbstreinigung auf gefährliche Weise entzünden.
- Entfernen Sie Schmutzreste von der Backofendichtung.
- Befolgen Sie aufmerksam die Anleitungen zum Programmieren des pyrolytischen Selbstreinigungsvorgangs.

Während des pyrolytischen Selbstreinigungsvorgangs:

- Lassen Sie keine Tücher oder andere Textilien am Backofengriff hängen oder mit ihm in Kontakt geraten.
- Aus Sicherheitsgründen muss das Kochfeld während des Pyrolyse-Vorgangs ausgeschaltet sein.
- Die Innenbeleuchtung des Backofens bleibt ausgeschaltet und kann nicht eingeschaltet werden.
- Der Backofen ist mit einer Sicherheitsblockierung ausgestattet, die das Öffnen der Tür während des Reinigungszyklus verhindert. Versuchen Sie nicht, die Tür zu öffnen, im blockierten Zustand zu öffnen, da dadurch die Pyrolyse unterbrochen werden könnte.

Reinigung und Wartung

Achtung:

Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, bevor daran gearbeitet wird.

Im Allgemeinen reinigt man den Backofeninnenraum, um Fett- oder Lebensmittelreste zu entfernen, da diese beim nächsten Gebrauch Rauch und Gerüche oder das Entstehen von Flecken verursachen können.

Normale Reinigung des Backofeninnenraums

- Wenn sich im Backofen nur kleine Fett- oder Lebensmittelreste befinden, reicht eine normale Reinigung.
- Bei kaltem Backofen und für emaillierte Oberflächen (z.B. Backofenboden) benutzen Sie eine Nylonbürste oder einen Schwamm mit lauwarmem Seifenwasser. Wenn Sie Backofenreiniger benutzen, dann nur auf den emaillierten Oberflächen und nach den Anweisungen des Herstellers.

Achtung

Benutzen Sie zum Reinigen des Backofeninnenraums keine Dampf- oder Hochdruckreiniger. Auch keine metallischen Topfkratzer, Drahtbürsten oder andere Utensilien, die die Emaillebeschichtung beschädigen könnten.

Pyrolytische Selbstreinigung des Backofens

- Diese Funktion ermöglicht einen Pyrolyse-Reinigungsvorgang, bei dem durch die hohen Temperaturen im Backofeninnenraum ein Oxydations- und Verkohlungsprozess der Fettverschmutzungen in Gang gesetzt wird.
- Nach Beendigung des Pyrolyse-Reinigungsvorgangs muss nur noch mit einem feuchten Tuch die Asche entfernt werden, die durch diesen Vorgang erzeugt wurde. Die schwer zugänglichen Stellen im Innenraum reinigt man mit einem nichtmetallischen Topfkratzer, damit die Emaillebeschichtung nicht beschädigt wird.
- Der Backofen verfügt über 3 Pyrolyse-Programme mit einer Laufzeit von 60, 90 oder 120 Minuten. Abhängig vom Verschmutzungsgrad des Backofeninnenraums wählt man eine entsprechende Laufzeit. Je verschmutzter der Backofen ist, desto länger sollte die Laufzeit sein.
- Es ist nicht nötig, nach jedem Back- oder Bratvorgang eine Pyrolyse-Reinigung durchzuführen. Wir empfehlen Ihnen, alle 4-5 Back-oder Bratvorgänge eine Pyrolyse durchzuführen, abhängig vom Verschmutzungsgrad des Backofeninnenraums.
- Während des Reinigungszyklus bleibt die Innenbeleuchtung des Ofens ausgeschaltet.

SEHR WICHTIG: Vor der Durchführung des pyrolytischen Reinigungsvorgangs entfernen Sie bitte sämtliches Zubehör und Geschirr aus dem Backofen, einschließlich der Führungsschienen der Backbleche und/oder der Teleskopauszüge.

Anleitung zum Demontieren der Führungsschienen der Backbleche und/oder Teleskopauszüge

1 Nehmen Sie das Zubehör aus dem Backofen heraus.

2 Ziehen Sie an den Führungsschienen bzw. den Teleskopauszügen (A), indem Sie die Mutter (B) lösen. Abb. 1.

Zum Montieren schieben Sie die Enden der Führungsschienen in die unteren Öffnungen der Seitenwände des Backofeninnenraums und fixieren sie schließlich mit der Mutter (B).

Reinigung der Außenseiten und des Backofenzubehörs

Reinigen Sie die Backofenaußenfläche und das -zubehör mit lauwarmem Seifenwasser oder einem milden Reinigungsmittel.

Seien Sie bei rostfreien oder lackierten Oberflächen vorsichtig und benutzen Sie nur Schwämme oder Tücher, die keine Kratzer verursachen.

Reinigung der Backofentür

Benutzen Sie keine metallischen Topfkratzer, Drahtbürsten, Scheuerpulver oder Schleifmittel zur Reinigung der Backofentür, denn dadurch kann die Oberfläche zerkratzt werden oder das Glas zerbrechen.

Reinigen Sie die Außenseite der Tür und das Zubehör mit lauwarmem Seifenwasser oder einem milden Reinigungsmittel. Nichtrostende Oberflächen sind vorsichtig zu behandeln. Benutzen Sie nur Schwämme oder Tücher, die keine Kratzer verursachen.

Das Innenglas der Backofentür kann auch gereinigt werden. Zum Demontieren gehen Sie bitte wie folgt vor:

Anleitung zur Demontage / Montage der Innenglasscheiben

1 Öffnen Sie die Backofentür.

2 Stecken Sie die dieser Gebrauchsanleitung beigefügten Stifte hinein, um die Tür zu blockieren.

WICHTIG: Bewahren Sie diese Stifte gut auf, damit Sie sie bei jeder Reinigung der Backofentür griffbereit haben. Abb. 2.

3 Drücken Sie mit den Fingern auf den Punkt 1, der sich oben an beiden Seiten der Backofentür befindet. Abb. 3.

4 Punkt 1 gedrückt halten und am oberen Kunststoffriegel der Tür ziehen. Abb. 4.

5 Die Innenscheiben sind jetzt losgelöst und können leicht mit Glasreiniger und einem weichen Tuch gereinigt werden.

Achtung

Falls Sie die Sicherungsstifte nicht benutzt haben, seien Sie bitte vorsichtig, weil sich die Backofentür schließt, sobald Sie die Glasscheiben herausnehmen.

6 Nach der Reinigung setzen Sie die Glasscheiben in der gleichen Reihenfolge so ein, dass Sie den aufgedruckten Schriftzug TERMOGLASS von außen lesen können. Abb. 5.

7 Platzieren Sie wieder den oberen Kunststoffriegel der Tür und stellen Sie sicher, dass die seitlichen Flansche in Punkt 1 einrasten.

Auswechseln der Backofenlampe

ACHTUNG

Bevor Sie die Lampe auswechseln, stellen Sie sicher, dass der Backofen vom Stromnetz getrennt ist.

- Demontieren Sie die Chromlaufschienen oder die Teleskopauszüge, indem Sie die Muttern loslösen (C). Abb. 6.
- Nehmen Sie das Vorsatzglas der Lampenfassung mithilfe eines Werkzeugs heraus.
- Ersetzen Sie die Lampe.
- Montieren Sie das Vorsatzglas erneut und achten Sie darauf, dass es in der richtigen Position sitzt. Abb. 8.

Die Ersatzlampe muss eine Temperaturresistenz bis 300°C haben. Sie kann beim technischen Kundendienst bestellt werden.

Vorgehen bei Funktionsstörungen

Der Backofen funktioniert nicht
Überprüfen Sie den Stromanschluss. Überprüfen Sie die Sicherungen und den Überspannungsbegrenzer der Installation. Stellen Sie sicher, dass die Uhr auf manuell oder programmiert eingestellt ist. Checken Sie die Position des Programm- und Temperaturwählers.
Das Innenlicht des Backofens funktioniert nicht
Ersetzen Sie die Lampe. Überprüfen Sie die korrekte Montage gemäß der Betriebsanleitung.
Die Heizanzeige leuchtet nicht auf
Wählen Sie eine Temperatur. Wählen Sie eine Funktion. Die Anzeige soll nur leuchten, während sich der Backofen bis zur gewählten Temperatur aufheizt.
Während des Backofenbetriebs entwickelt sich Rauch
Normaler Vorgang bei der ersten Inbetriebnahme. Reinigen Sie den Backofen in regelmäßigen Abständen. Verringern Sie die Fett- oder Ölmenge auf dem Backblech. Benutzen Sie keine höheren Temperaturen als in der Gartabelle angegeben.
Es werden nicht die erwarteten Garresultate erreicht
Konsultieren Sie die Gartabellen, um sich über die Richtwerte für den Backofenbetrieb zu informieren.

Achtung

Sollte das Problem trotz dieser Ratschläge weiterhin bestehen, setzen Sie sich bitte mit unserem technischen Kundendienst in Verbindung.

Technische Information

Wenn das Gerät nicht funktioniert, teilen Sie dem technischen Kundendienst den Mangel mit, den Sie festgestellt haben, indem Sie Folgendes angeben:

1 Seriennummer (S-No)

2 Gerätemodell (Mod.)

Diese Angaben finden Sie auf der Plakette am Unterteil des Backofens, die sichtbar ist, wenn Sie die Tür öffnen.

Installation

Diese Informationen sind ausschließlich für den Monteur bestimmt, da er für den Einbau und den Elektroanschluss verantwortlich ist. Wenn Sie den Backofen selbst anschließen, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung für eventuelle Schäden.

Vor der Installation

- Zum Auspacken des Backofens ziehen Sie an der Lasche am unteren Teil der Packung. Zum Hantieren benutzen Sie bitte die Seitengriffe und niemals den Griff an der Backofentür.

- Die Installationsanleitungen müssen strikt befolgt werden. Andernfalls könnte der Ventilationskreislauf des Backofens blockiert werden, wodurch hohe Temperaturen entstehen können, die sowohl den Einbauschrank als auch das Gerät selbst beschädigen können.

- Im Einbauschrank wird eine Öffnung mit den unter 8, 9 und 10 (abhängig vom Installationstyp) angegebenen Abmessungen hergestellt, wobei das Mindestmaß der Schranktiefe 580 mm beträgt.

- Die Rückwand des Schranks, dargestellt durch die schattierte Fläche (A) auf Abb. 11, darf keine vorstehenden Teile wie Schrankverstärkungen, Rohre, Steckdosen usw. haben.

- Das Material des Einbauschranks sowie die Beschichtung und die verwendeten Kleber müssen Temperaturen von 120 °C standhalten.

Elektroanschluss

Der Monteur muss überprüfen, ob:

- Die Netzspannung und -frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Der Elektroanschluss die auf dem Typenschild genannte Höchstleistung verkraftet.
- Nach dem Anschluss an das Stromnetz muss überprüft werden, ob alle elektrischen Bestandteile des Backofens ordnungsgemäß funktionieren.

Installation des Backofens

Nach dem Anschluss an das Stromnetz:

1 Schieben Sie den Herd in den Einbauschrank und stellen Sie sicher, dass das Stromkabel dabei weder eingeklemmt wird noch in Berührung mit heißen Backofenteilen kommen kann.

2 Stellen Sie den Backofen mittig in den Einbauschrank, so dass ein Mindestabstand von 5 mm zwischen dem Backofen und den Schrankwänden eingehalten wird. Abb. 13 und 14.

3 Befestigen Sie den Backofen am Einbauschrank mittels der 2 mitgelieferten Schrauben durch die Öffnungen, die Sie sehen, wenn Sie die Tür öffnen.

Figura / Figura / Figure / Figure / Abbildung

Fig 1

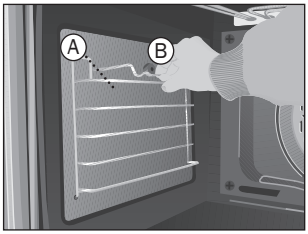


Fig 2

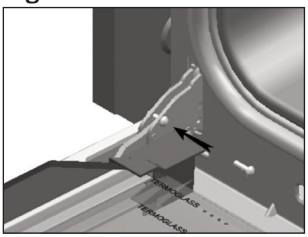


Fig 4

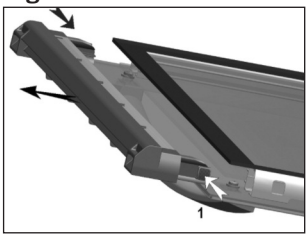


Fig 3

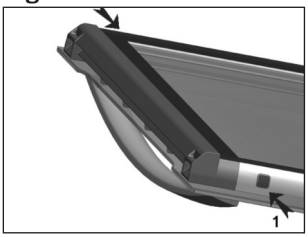


Fig 5

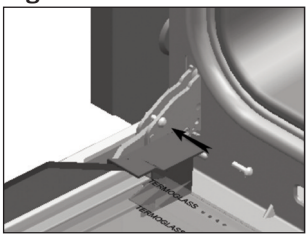


Fig 6

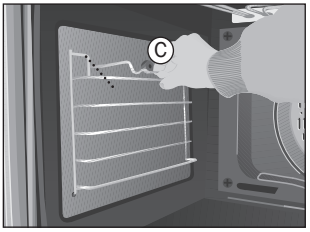


Fig 7

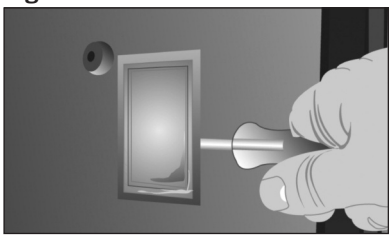


Fig 8

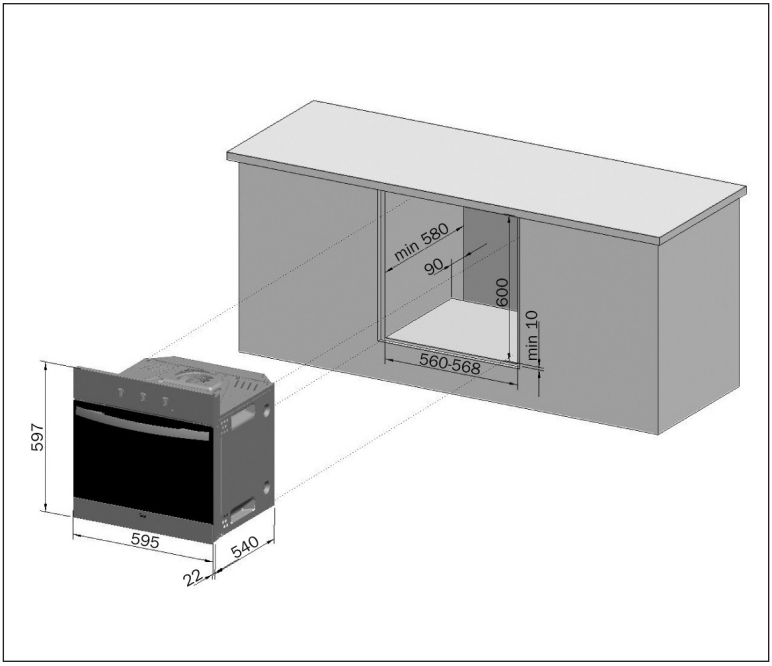

min 580
90
600
min 10
560-568
597
595
540
22

Fig 9

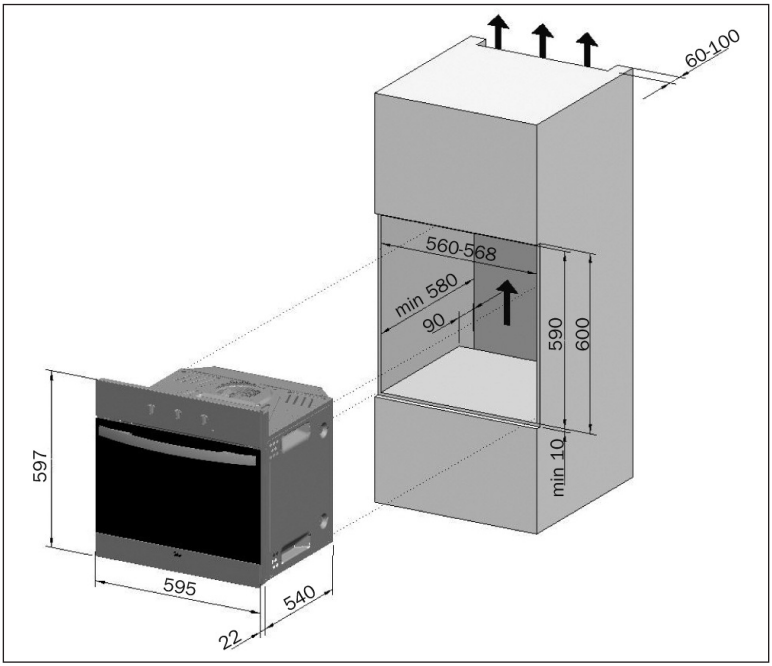

60-100
560-568
min 580
90
590
600
min 10
597
595
540
22

Fig 10

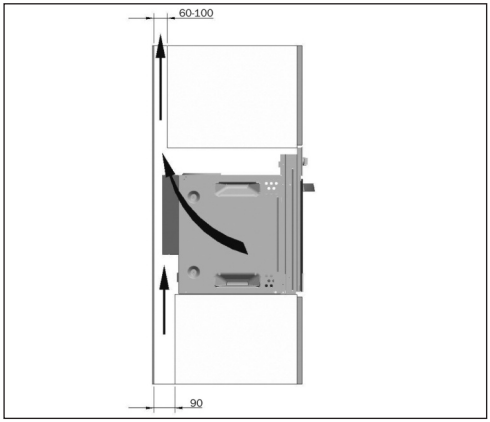


Fig 11

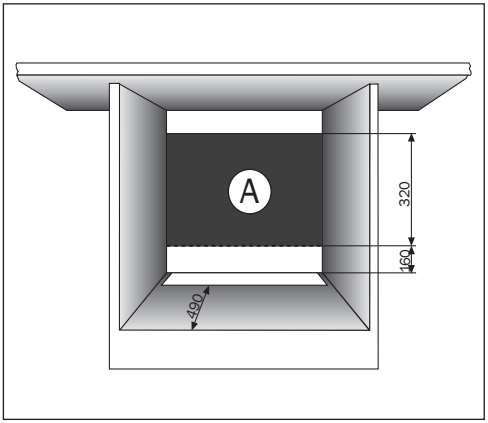


Fig 12

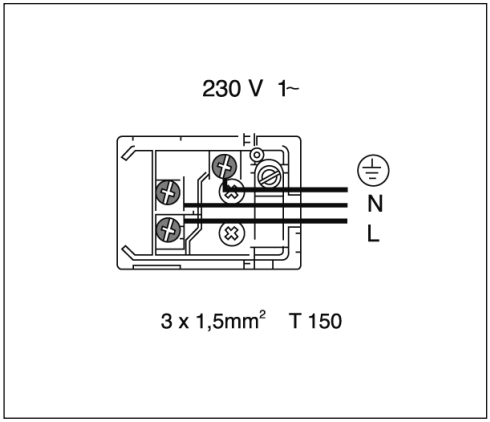


Fig 13

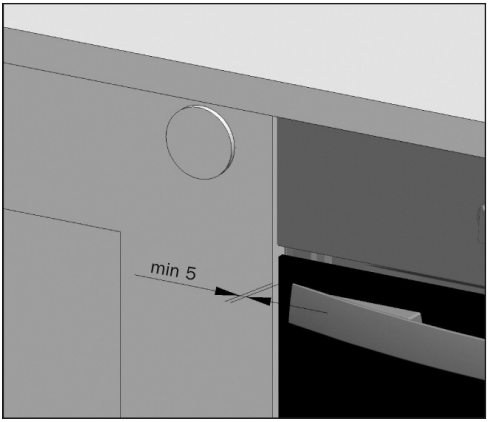
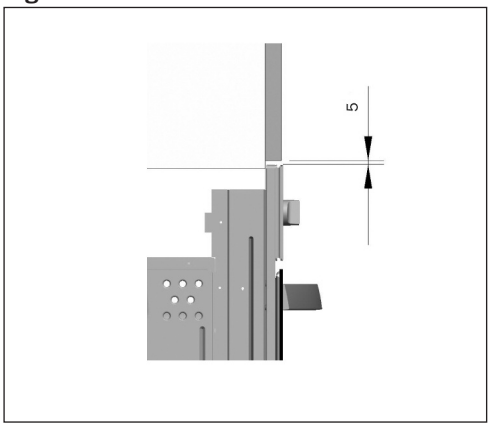


Fig 14



Cod.: 83172546/31725546-000